

FR BIBERONS – Pour la sécurité et la santé de votre enfant
AVERTISSEMENT ! • Avant la première utilisation, mettre le produit dans l'eau bouillante et l'y laisser pendant 5 min par mesure d'hygiène
 • Après chaque utilisation, désassembler entièrement pour laver et rincer toutes les pièces du biberon séparément. Pour des raisons d'hygiène, les stériliser dans un stérilisateur Philips AVENT ou les faire bouillir pendant 5 min • Nettoyer l'article avant chaque utilisation • Avant chaque utilisation, examiner et tirer sur la tétine du biberon dans tous les sens. La jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité • Pour des raisons d'hygiène, nous conseillons toutefois de remplacer la tétine tous les 3 mois même en l'absence de signes de détérioration ou de fragilité
 • Ne pas exposer une tétine de biberon directement au soleil ou à la chaleur et ne pas la laisser non plus dans un produit désinfectant (« solution de stérilisation ») pendant plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait fragiliser la tétine • Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte • Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette • La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires • Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon • Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants • NE PAS réchauffer le contenu au four micro-ondes : la chaleur inégalement répartie peut causer des brûlures à votre enfant • Se laver soigneusement les mains avant de toucher des pièces stérilisées et s'assurer que les surfaces sur lesquelles sont posées ces pièces sont bien propres • NE PAS utiliser de nettoyants abrasifs ou antibactériens. • Une trop grande concentration de produits détergents peut fendre le plastique. Dans ce cas, remplacer le produit immédiatement • Les biberons vont au lave-vaisselle mais certains colorants alimentaires peuvent déteindre sur le plastique • Enfiler toujours les tétines dans leur bague quand les pièces sont encore mouillées • NE PAS serrer trop fort la bague munie de sa tétine sur le goulot du biberon • Conserver les tétines au sec, dans un récipient couvert • NE PAS laisser un enfant jouer avec les pièces détachées ni marcher ou courir pendant qu'il boit au biberon • Des boissons autres que du lait ou de l'eau, comme par exemple des jus de fruits ou des sodas sucrés, sont déconseillées. Si vous en donnez, diluez-les bien et assurez vous qu'elles sont bues sans délai plutôt que longuement sirotées • Les tétines sont disponibles séparément • N'utiliser que des tétines AVENT avec des biberons AVENT.

TASSE MAGIC – Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !
 • Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte
 • La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires • Avant la première utilisation, nettoyer le produit
 • Toujours vérifier la température de l'aliment avant de faire boire l'enfant • Cependant, nous vous informons que les tasses AVENT MAGIC et MAGIC SPORT munies de leur bec ne conviennent pas aux boissons chaudes ou gazeuses et ne peuvent donc pas être utilisées au micro-ondes
 • Avant chaque utilisation, vérifier l'état du produit. Le jeter au moindre signe d'usure ou d'endommagement • Toutefois, pour des raisons d'hygiène, nous conseillons de remplacer les bcs tous les 3 mois même en l'absence d'usure ou d'endommagement • Après chaque utilisation, désassembler entièrement pour laver et rincer toutes les pièces séparément • Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants • Ne PAS utiliser de nettoyants abrasifs ou antibactériens • Une trop grande concentration de produits détergents peut fendre le plastique. Dans ce cas, remplacer le produit immédiatement • Les tasses vont au lave-vaisselle mais certains colorants alimentaires peuvent déteindre sur le plastique • NE PAS laisser un enfant jouer avec les pièces détachées ni marcher ou courir pendant qu'il boit à la tasse • Des boissons autres que du lait ou de l'eau, comme par exemple des jus de fruits ou des sodas sucrés, sont déconseillées. Si vous en donnez, diluez-les bien et assurez vous qu'elles sont bues rapidement plutôt que longuement sirotées
 • NE PAS utiliser les tasses munies de leur bec pour mélanger du lait artificiel car la valve anti-fuites pourrait se boucher et les pièces fuir • Toujours s'assurer que la valve est correctement assemblée • Les tasses AVENT MAGIC ne devraient servir qu'à faciliter la transition à la tasse ordinaire • N'utiliser que les bcs de rechange AVENT avec des tasses AVENT • Les bcs de rechange avec valve sont disponibles séparément.

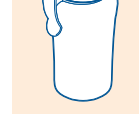
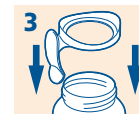
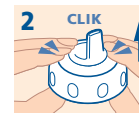
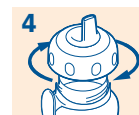
Philips AVENT est à votre disposition

FR: Numéro Vert 0800 90 81 54

CH: 056 266 5656

BE/LU: +32 (0)9 259 1050

www.philips.com/AVENT



AVENT



www.philips.com/AVENT
 AVENT Ltd, Suffolk, CO10 7QS, England
 (AVENT Ltd is a member of the Philips Group)

PHILIPS

GB For your child's safety and health **WARNING!** • Before first use, clean the product. After every use, take all items apart, wash and rinse thoroughly. Sterilise using a Philips AVENT Steriliser or boil for 5 minutes. This is to ensure hygiene • Always use this product with adult supervision • Never use feeding teats as a soother • Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay • Always check food temperature before feeding • Keep all components not in use out of the reach of children • Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat when not in use, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat • Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness • During inspection of teats pull the feeding teat in all directions • DO NOT warm contents in a microwave oven as this may cause uneven heating and could scald your baby • Wash your hands thoroughly and ensure surfaces are clean before contact with sterilised components • DO NOT use abrasive cleaning agents or anti-bacterial cleaners • Excessive concentrations of detergents may eventually cause plastic components to crack. Should this occur, replace immediately • Dishwasher safe – food colourings may discolour components • For hygiene reasons, we recommend replacing teats/spouts after 3 months • Always assemble teats when wet • DO NOT overtighten teat assembly on bottle • Keep teats in a dry, covered container • DO NOT allow child to play with small parts or walk/run while using bottles or cups • Drinks other than milk or water, such as fruit juices and flavoured sugary drinks are not recommended. If they are used, they should be well diluted and only used for limited periods, not constantly sipped • MAGIC and SPORTSTER CUPS and SPOUTS are not suitable for hot, fizzy or pulpy drinks • DO NOT use cups with spouts to mix infant formula as this may clog the non-spill valve and cause components to leak • Always ensure the valve is properly assembled • Magic Cups should only be used as an aid to help children progress to using ordinary cups.

Spare teats and spouts with valves are available separately. Use only AVENT Teats with AVENT Feeding Bottles.

Philips AVENT is here to help

GB: Call Free on **0800 289 064**

IRL: Call Free on **1800 509 021**

AU: **1300 364 474**

www.philips.com/AVENT

DE Für die Sicherheit Ihres Kindes! **WARNUNG!** • Vor dem ersten Gebrauch das Produkt reinigen. Nach jedem Gebrauch alle Bestandteile auseinander nehmen und gründlich waschen. Zum Sterilisieren entweder einen der Philips AVENT Dampfsterilisatoren verwenden oder mind. 5 Minuten lang in kochendem Wasser auskochen. So gewährleisten Sie ausreichende Hygiene. • Dieses Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen gebrauchen. • Niemals Sauger als Schnullersersatz verwenden. • Ununterbrochenes und zu langes Saugen von Flüssigkeiten kann zu Zahnschäden führen. • Testen Sie vor jedem Füttern die Temperatur der Nahrung. • Bewahren Sie alle unbenutzten Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf. • Wenn nicht in Gebrauch, nicht in Hitze, Sonnenlicht oder länger als empfohlen in Sterilisationslösung belassen, da dies das Produkt beeinträchtigen könnte. • Vor jedem Gebrauch alle Teile auf Schwachstellen überprüfen und betroffene Teile wegwerfen, sobald erste Anzeichen einer Beschädigung zu erkennen sind. • Hierzu den Sauger in alle Richtungen ziehen. • Inhalt nicht im Mikrowellengerät aufwärmen, da ungleichmäßiges Erhitzen zu Verbrennungen Ihres Babys führen kann. • Waschen Sie Ihre Hände gründlich und stellen Sie sicher, dass alle Arbeitsflächen, die mit den sterilisierten Teilen in Kontakt kommen, sauber sind. • Keine aggressiven Reinigungsmittel oder antibakteriellen Spülmittel verwenden. • Eine übermäßige Konzentration von Reinigungsmitteln kann dazu führen, dass Plastikteile mit der Zeit Risse bekommen. Sollte dies vorkommen, die betroffenen Teile sofort ersetzen. • Spülmaschinenfest – Farbstoffe in Lebensmitteln können Teile verfärben. • Aus Hygienegründen empfehlen wir, Sauger und Trinkschnäbel nach 3 Monaten auszuwechseln. • Sauger immer in nassem Zustand zusammensetzen. • Den Schraubring mit Sauger und Verschlusskappe beim Aufsetzen auf die Flasche nicht überdrehen. • Bewahren Sie die Sauger in einem trockenen, geschlossenen Behälter auf. • Erlauben Sie dem Kind nicht, mit Kleinteilen zu spielen oder während des Trinkens herumzulaufen. • Andere Getränke als Milch oder Wasser, z.B. Fruchtsäfte und zuckerhaltige Getränke werden nicht empfohlen. Sie sollten nur stark verdünnt und nicht über einen längeren Zeitraum getrunken werden. • Becher mit Trinkschnäbeln nicht zum Mischen von Milchpulver benutzen, da dies das Anti-Tropf-Ventil verstopfen und dazu führen kann, dass der Becher ausläuft. • Stellen Sie immer sicher, dass das Ventil korrekt zusammengesetzt ist. • Magic Trinklembeker sollten nur benutzt werden, um Kindern den Übergang zum Trinken aus normalen Bechern zu erleichtern.

Ersatz-Sauger und Trinkschnäbel mit Ventilen sind separat erhältlich. Nur AVENT Sauger mit AVENT Flaschen verwenden.

Philips AVENT ist für Sie da

DE: **0800 180 81 74** (gebührenfrei) AT: **0800 292 553** (gebührenfrei)

CH: **056 266 5656**

www.philips.com/AVENT

NL Voor de veiligheid en gezondheid van uw baby. **WAARSCHUWING!** • Vóór eerste gebruik product goed schoonmaken. Na ieder gebruik alle onderdelen uit elkaar nemen, afwassen in mild soepje en daarna grondig afspelen. Steriliseer voor een goede hygiëne in een Philips AVENT Sterilisator of kook gedurende 5 minuten uit in water. • Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene. • Gebruik voedingsspenen nooit als fopspeen. • Langdurig en veelvuldig drinken van dranken, anders dan melk of water, zal tandbederf tot gevolg hebben. • Controleer vóór het voeden altijd de temperatuur van de voeding. • Houd onderdelen die u niet gebruikt buiten het bereik van kinderen • Laat spenen niet in zonlicht of hitte liggen. Bij gebruik van koudwater sterilisatietabletten niet langer in oplossing laten liggen dan aangeraden door de fabrikant anders kan de kwaliteit van het materiaal verminderen. • Controleer vóór ieder gebruik alle onderdelen en vervang bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging. • Controleer spenen door deze in verschillende richtingen te trekken. • Verwarm de inhoud NOOIT in de magnetron. Dit veroorzaakt een ongelijke verhitting, zodat uw baby zich kan branden. • Was uw handen grondig en zorg ervoor dat oppervlakken schoon zijn voor deze in aanraking komen met gesteriliseerde onderdelen. • Gebruik NOOIT agressieve schoonmaakmiddelen of antibacteriële reinigingsmiddelen. • Een te hoge concentratie aan afwasmiddel kan scheuren veroorzaken in plastic onderdelen. Wanneer dit gebeurt, onderdelen onmiddellijk vervangen. • Vaatwasserbestendig – kleurstoffen in voedingsresten kunnen verkleuring van onderdelen veroorzaken. • Uit hygiënisch oogpunt raden we aan om de spenen/tuiten iedere 3 maanden te vervangen. • Bevestig de spenen als ze nat zijn. • Draai de schroefop met speen niet te strak op de fles. • Bewaar de spenen in een droge, afgesloten houder. • Laat uw kind NOOIT met kleine onderdelen spelen of lopen/rennen met een zuigfles of drinkbeker in de mond. • Het wordt niet aangeraden om andere dranken dan melk of water te gebruiken, zoals vruchtensappen of frisdrank met suiker. Als u deze toch gebruikt, verdun dan goed met water en laat uw kind de drank in korte tijd opdrinken. • MAGIC & SPORTSTER BEKERS en tuiten zijn niet geschikt voor warme dranken, frisdranken met prik of papachtige dranken. • Gebruik bekercups met tuiten NOOIT om flesvoeding te mengen. Hierdoor kan het morsvrije ventiel verstopt raken wat lekken tot gevolg kan hebben. • Zorg dat het ventiel altijd goed is aangesloten. • Magic Bekers zijn alleen bedoeld om kinderen voor te bereiden op het gebruik van gewone bekercups.

Reserve spenen en anti-lek tuiten zijn losver verkrijgbaar. Gebruik voor de AVENT Zuigflessen alleen AVENT spenen.

Philips AVENT is er om u te helpen

Bel voor meer informatie de Philips AVENT consumentenlijn

NL: **0900 101 101 5** (€0.25 p/m) BE/LU: **+32 (0)9 259 10 50**

www.philips.com/AVENT

IT AVVERTENZE: Per la salute e la sicurezza del tuo bambino • Prima di ogni uso, lavare e sciacquare con attenzione. Dopo ogni uso, separare tutte le parti, lavarle e sciacquarle con cura. Sterilizzare con uno degli sterilizzatori a vapore Philips AVENT o bollire per cinque minuti. • Usare sempre questo prodotto in presenza di un adulto. • Non usare mai le tettarelle dei biberon come succhiotti. • La suzione continua e prolungata di liquidi può provocare la carie. • Controllare sempre la temperatura del latte o della pappa prima di darli al bimbo. • Tenere tutte le parti non utilizzate fuori dalla portata dei bambini. • Non esporre le tettarelle ai raggi solari o al calore quando non vengono utilizzate, e non lasciarle in soluzioni sterilizzanti per un periodo superiore a quello raccomandato, potrebbero deteriorarsi. • Controllare sempre accuratamente il prodotto prima dell'uso. Sostituirlo ai primi segni di deterioramento. • Per controllare il prodotto, tirare la tettarella in varie direzioni per verificarne la resistenza. • NON riscaldare il contenuto nel forno a microonde, poiché potrebbe riscaldarsi in modo non uniforme e provocare scottature. • Lavare le mani con cura e assicurarsi che tutte le superfici siano pulite prima di appoggiarvi le parti sterilizzate. • NON USARE detergenti abrasivi o anti-batterici. • L'eccessiva concentrazione dei detergenti potrebbe, alla lunga, causare la rottura degli accessori in plastica. Se questo dovesse verificarsi, sostituirli immediatamente. • Lavabili in lavastoviglie – con il tempo i residui di cibi e bevande possono scolorire gli accessori. • Per motivi igienici, si raccomanda di cambiare le tettarelle e i beccucci dopo 3 mesi. • Assemblare sempre le tettarelle quando sono umide. • NON stringere troppo la ghiera sul biberon. • Riporre le tettarelle in un contenitore asciutto e chiuso. • NON lasciare che il bimbo giochi con le parti piccole o che corra e cammini tenendo in mano biberon o tazze. • Sono sconsigliate bevande diverse dal latte e dall'acqua, come ad esempio succhi di frutta o bibite zuccherate. Se si utilizzano, è bene diluirle e darle al bimbo solo per periodi limitati, evitando che le beva continuamente. • LA TAZZA MAGICA E MAGIC SPORT non sono adatte a bevande calde, gassate o dense. • NON usare tazze con beccucci per mescolare il latte artificiale: questo potrebbe otturare la valvola anti-goccia, causando perdite. • Assicurarsi sempre che la valvola sia assemblata nel modo giusto. • È bene usare le Tazze Magiche solo per aiutare il bambino ad abituarsi nel modo più naturale possibile alle tazze normali.

Le tettarelle e i beccucci con valvole di ricambio sono in vendita separatamente. Usare solo Tettarelle AVENT con i Biberon AVENT.

Philips AVENT è qui per aiutarvi

IT: **800 790 502** Numero Verde

CH: **056 266 5656**

www.philips.com/AVENT

NO For ditt barns sikkerhet og helse **ADVARSEL!** • Rengjøres godt før bruk. Etter hver bruk tas alle deler fra hverandre og vaskes og skylles godt. Ved sterilisering bør enten en Philips AVENT sterilisator benyttes eller kokes i 5 minutter. Dette for å sikre en best mulig hygiene. • Benytt kun dette produktet når det er en voksen tilstede. • Benytt aldri tåtesmokker som narresmokker. • Kontinuerlig og langvarig suging på flaskesmokken kan forårsake svekking av tennene. • Sjekk alltid temperaturen på maten før du gir den til ditt barn. • Alle løse deler oppbevares utilgjengelig for barn. • Hold flasken unna direkte sollys og varme, og ikke la den ligge i såpevann ("steriliseringsløsning") lenger enn anbefalt. Dette kan skade smokken. • Sjekk produktet nøye innen hver gangs bruk. Kast delene hvis det ser ut som de er ødelagt eller har en brist. • Trekk flaskesmokken i alle retninger ved sjekk. • Varm IKKE innholdet i mikrobølgeovn da dette kan føre til ujevn oppvarming som kan skade ditt barn. • Vask hendene dine nøye og pass på at alle overflater er ren e før de kommer i kontakt med de steriliserte delene. • BRUK IKKE slipemidler eller anti-bakterielle vaskemidler. • Overdreven bruk av vaskemidler kan føre til at plastikk delene går i stykker. Hvis dette skulle hende, erstatt delen umiddelbart. • Kan vaskes i oppvaskmaskinen – Farge fra mat kan gi misfarging til delene. • Vi anbefaler å bytte flaskesmokker hver 3 mnd. litt avhengig av bruk • Sett alltid flaskesmokken på flasken når den er fuktig. • IKKE trekk flaskesmokken til for hardt. • Oppbevar flaskesmokkene i en tørr, tildekket beholder. • Tillat IKKE barnet å leke med små deler eller gå/løpe rundt når han/hun benytter flasker eller kopper. • Andre drikker enn melk og vann, som juice og andre sukkerholdige drikker, anbefales ikke til flaskebruk. • MAGIC OG SPORTSTER kopper, samt tilhørende flaskeutø, bør ikke benyttes med varme eller kullsyreholdige drikker. • Bruk IKKE kopper med flaskeutø for å blande morsmelkerstatning, da dette kan tette igjen den "sølefrie" tuten og føre til at delen lekker. • Pass alltid på at ventilen til flaskeutø er satt riktig sammen. • Magic Cup skal kun brukes som et hjelpemiddel for å hjelpe barn til å bruke vanlige kopper.

Reservedeler som flaskesmokker og flaskeutø er tilgjengelig separat. Bruk kun AVENT flaskesmokker sammen med AVENT tåteflasker.

Philips AVENT er her for å hjelpe

NO: **24 11 01 00**

www.philips.com/AVENT

SE För ditt barns säkerhet och hälsa **VARNING!** • Rengör produkten före första användningen. Efter varje användning, ta isär alla delar, tvätta och skölj noga. Sterilisera delarna med en Philips AVENT Sterilisator eller koka i 5 minuter, för en säker hygien. • En vuxen måste alltid överse bruk av denna produkt. • Använd inte flasknappar som tröst. • Upprepad och långvarig sugning av vätskor skadar tänderna. • Kontrollera alltid innehållets temperatur innan det serveras. • Förvara alla komponenter som inte används utom räckhåll för barn. • Lämna inte en flaksnapp i direkt solljus eller värme när den inte används, eller i ett desinfektionsmedel ("steriliseringslösning") under längre tid än den rekommenderade, eftersom detta kan försvaga nappens styrka. • Kontrollera produkten före varje användning. Kassera vid första tecknet på skada eller svaghet. • Dra flasknappen i alla riktningar när du kontrollerar den. • Värm INTE upp innehållet i en mikrovågsugn, eftersom detta kan resultera i ojämn uppvärmning och skälla barnet. • Tvätta händerna noga och kontrollera att ytorna är rena innan kontakt sker med steriliserade delar. • Använd INTE grova rengöringsmedel eller antibakteriella medel. • Starka koncentrationer av lösningsmedel kan leda till sprickbildning i plastdelar. Byt produkt omedelbart om detta inträffar. • Går att diska i maskin - matrester kan missfärga komponenterna. • Av hygieniska skäl rekommenderar vi att nappar/mugglock byts ut efter 3 månader. • Sätt alltid på dinapparna när de är våta. • Vrid ej fast skruvringen till dinappen för hårt på flaskan. • Förvara napparna i en torr och sluten behållare. • Låt INTE barn leka med små delar eller gå/springa när de suger på nappflaskor eller liknande. • Andra drycker än mjölk och vatten, t.ex. fruktjuice och sockerhaltiga läskedrycker, rekommenderas ej. Om dessa förekommer ska de vara väl utblandade och bara drickas i begränsad utsträckning (inte ständigt läppjas). • MAGIC & SPORTSTER CUPS och mugglock lämpar sig inte för varma, kolsyrade eller mosiga drycker. • ANVÄND INTE muggar med lock eller pip när du blandar välling eller mjölkersättning. • Kontrollera alltid att ventilen är korrekt monterad. • Magic Cups bör endast användas för att förbereda barnen för bruk av vanliga muggar.

Flasknappar och mugglock med ventiler är tillgängliga separat. Använd bara AVENTs dinappar till AVENTs nappflaskor.

Philips AVENT är här för att hjälpa

SE: **08-725 14 05**

www.philips.com/AVENT